

FEYCOPOX 530 - 2K Epoxidharzlack

BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
<p>Produktbeschreibung lösemittelhaltige 2K-EP-Deckbeschichtung</p> <p>Anwendungsgebiet Typische Einsatzgebiete sind im Stahl-, Maschinen-, Anlagen- und Waggonbau sowie Rohrleitungs- und Behälterbau, wo auf Stahl, verzinktem Stahl oder Aluminium ausgezeichnete Haftung und Korrosionsschutz benötigt werden. FEYCOPOX kann auch auf Beton eingesetzt werden.</p> <p>Beständigkeiten Temperaturbeständig von -50° C bis 130° C (trocken) bzw. bis 80° C (feucht), sehr hohe mechanische und chemische Beständigkeiten, siehe Tabelle (Seite 4)</p> <p>Farbtöne RAL-Farbtöne, nach Kundenwunsch</p> <p>Glanz Glänzend</p>	<p>Product Description solvent containing 2K-EP top coating</p> <p>Typical Uses Steel, engine, equipment and wagon construction as well as pipeline and container construction, where excellent adhesion and corrosion prevention on steel, galvanized steel or aluminium are required. FEYCOPOX can also be used on concrete.</p> <p>Resistances Temperature resistant from -50° C up to 130° C (dry) respectively up to 80° C (damp), high chemical and mechanical constancy, see chart (page 4)</p> <p>Colors RAL-colours, on customer request</p> <p>Gloss Glossy</p>

TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL DATA
Die angegebenen Werte beziehen sich auf den Farbton lichtgrau RAL 7035. Für andere Farbtöne können sie abweichen.	All given data refer to the color light grey RAL 7035. Other colors can differ.

	<u>Stammkomponente / Base Component</u>	<u>Härter / Hardener 115-03-2</u>	<u>Mischung / Mixture</u>
Festkörpergehalt / Solids of Weight	~ 74 %	~ 50 %	~ 70 %
Festkörpervolumen / Solids of Volume	~ 55 %	~ 50 %	~ 54 %
Dichte / Density	~ 1,55 g/ml	~ 0,94 g/ml	~ 1,45 g/ml
Lieferviskosität bei 20°C / Viscosity as supplied at 20° C	~ 40 dPa.s	~ 30" 4mm (DIN 53 211)	

<p>Theoretische Ergiebigkeit bei 50 µm TSD / Theoretical Consumption at 50 µm DFT</p> <p>Die praktische Ergiebigkeit ist je nach Art der Applikation, Form, Rauigkeit des Untergrundes und den Verarbeitungsbedingungen geringer.</p> <p>Lagerung (10 – 30° C) 12 Monate in original geschlossenen Gebinden.</p>	<p>~ 7 m²/kg → ~ 143 g/m²</p> <p>The practical coverage may be lower depending on the kind of application, design and roughness of substrate or application conditions.</p> <p>Shelf life (10 – 30° C) 12 month in originally closed containers.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

FEYCOPOX 530 - 2K Epoxidharzlack

VERARBEITUNG

APPLICATION

Untergrundvorbehandlung

Allgemein

Der Untergrund muss sauber, trocken, staub-, rost-, öl- und fettfrei sein. Lose Altanstriche restlos entfernen, festsitzende Altanstriche gut anschleifen. Die zu beschichtende Oberfläche muss mit geeigneten Maßnahmen laut DIN EN ISO 12944-4 für die Lackierung vorbereitet werden.

Stahluntergründe

Strahlen nach Oberflächenvorbereitungsgrad Sa 2^{1/2} oder alternativ Handentrostung nach Oberflächen-vorbereitungsgrad ST 3 gemäß DIN EN ISO 12944-4

Verzinkte Untergründe

Die Verzinkung muss nach EN ISO 1461 für die anschließende Beschichtung mit Duplexsystemen durchgeführt worden sein.

Aluminium

Gründlich reinigen, artfremde Verunreinigungen gemäß DIN EN ISO 12944-4 entfernen, anschleifen bzw. sweepen.

Aufrühren

Die Stammkomponente vor Gebrauch gut aufrühren, dann den Härter zugeben und – möglichst mit einem elektrischen Rührer – gründlich mischen. Boden und Gefäßwände müssen auch erfasst werden.

Härterkomponente

FEYCOPOX Härter 03 normal (Art.Nr. 115-03-2)
FEYCOPOX Härter 03 schnell (Art.Nr. 115-03-1)

Topfzeit

>8 h, bei 20° C und 65% rel. Luftfeuchte

Mischungsverhältnis

Gewichtsteile 5 : 1
Volumenteile 3 : 1

Verdünnung

110-500 EP-Spezialverdünnung
110-601 Universalverdünnung schnell
110-602 Universalverdünnung normal
110-603 Universalverdünnung langsam – airless

Aromatenfrei

110-611 Universalverdünnung schnell

Verdünnungszugabe max. 13% !

Empfohlene Trockenschichtdicke (TSD)

40 – 60 µm im Innenbereich
80 -120 µm im Außenbereich
Zum Erreichen der Sollsichtdicke ~ die 2-fache Nassschichtdicke aufgetragen.

Substrate Preparation

General

Substrate must be clean and dry. Dust, rust, oil and grease must be removed properly. Old paint must be removed completely; firmly bounded layers should be well sanded. According to DIN EN ISO 12944-4 the surface to be coated must be prepared with the appropriate measures for the lacquering.

Steel

Sand blasting to Sa 2^{1/2} according to DIN EN ISO 12944, Part 4. Remove abrasive residue or better remove old coatings before touch up.

Galvanized Surfaces

For the following coating with duplex-systems, the galvanizing must be carried out according to EN ISO 1461.

Aluminum

Clean thoroughly, remove impurities according to DIN EN ISO 12944-4, sand or sweep.

Stirring

The master-batch must be stirred well before use, add hardener and stir well, when possible with an electrical mixer. Bottom and sides of the container must also be collected.

Hardener

FEYCOPOX Hardener 03 normal (Art.Nr. 115-03-2)
FEYCOPOX Hardener 03 fast (Art.Nr. 115-03-1)

Pot-life

>8 h, at 20° C and 65% rel. Humidity

Mixture

Weight 5 : 1
Volume 3 : 1

Reducer – Thinner

110-500 EP-Special thinner
110-601 Universal thinner fast
110-602 Universal thinner normal
110-603 Universal thinner slow – airless

Aromatic free

110-611 Universal thinner fast

Maximal adding of thinner 13%!

Recommended Dry Film Thickness (DFT)

Interior use 40 – 60 µm
Exterior use 80 -120 µm
To reach the required film thickness, apply approx. the double wet-film layer.

FEYCOPOX 530 - 2K Epoxidharzlack

Verarbeitungsbedingungen

Nicht unter +10° C Objekttemperatur verarbeiten.
Die optimale Verarbeitungstemperatur liegt zwischen +15 und +25° C. Die Oberflächentemperatur muss mindestens 3° C über dem Taupunkt der umgebenden Luft liegen.

Application Conditions

Don't apply below +10° C object temperature.
The best temperature for application is between +15 and +25° C. The surface temperature must be at least 3° C above the dew point of the surrounding air.

Applikation / Application	Düse / Nozzle	Druck / Pressure	Verdünnung / Thinner
Streichen, Rollen / Brush, Roller			0 – 5%
Spritzen (Luft) / Spray (Air)	1,5 – 2,2 mm	3 – 5 bar	5 – 10 %
Spritzen (Airless) / Spray (Airless)	0,28 – 0,38 mm	>150 bar	3 – 5 %

Lufttrocknung / Drying Time (Air)	TG1 Staubtrocken / Dust Dry	TG 4 Griffest / Touch Dry	TG 6 Überlackierbar / Recoatable	Durchgetrocknet / Dry Through	voll ausgehärtet / Cured
115-03-2	1 – 2 h	8 – 9 h	10 – 14 h	~ 24 h	7 d
115-03-1	30 – 60 min	4 – 5 h	5 - 6 h	~ 12 h	7 d

Die Trockenzeiten resultieren aus Prüfungen bei 20° C und 65% relativer Luftfeuchtigkeit und einer Trockenschichtdicke von 50 µm.

The drying times are based on tests at 20° C (69° F), 65% rel. humidity and a dry film thickness of 50 µm.

Ofentrocknung / Drying Time (Oven)	Ablüften / Flash off	Durchgetrocknet / Dry Through
40° C	~ 15 min	90 – 120 min
60° C	~ 15 min	50 – 60 min
80° C	~ 15 min	25 - 30 min

Alle Zeiten auf Objekttemperaturen bezogen, mit Härter 115-03-2.

All times refer to object temperatures, with hardener 115-03-2.

Gerätereinigung

Zugehörige Verdünnung oder Waschverdünnung 110-201.

Cleaning

Use recommended reducer or cleaning thinner 110-201.

FEYCOPOX 530 - 2K Epoxidharzlack

Übersichtstabelle zur Chemikalienbeständigkeit / Chemical Resistances

Beständigkeit besteht gegen (Langzeitbelastung mit den angegebenen Medien führt zu keinen gravierenden Veränderungen der Beschichtungseigenschaften) / Resistant against (Long time stress under the given substances do not lead to serious changes in the coating quality.)		
Ammoniakwasser / Ammonia Water < 25%	Lebertran / Cod liver	Schmalz / Lard
Benzin / Benzin	Leinöl / Linseed Oil	Schwefelsäure / Sulfuric Acid 5%
Bier / Beer	Milch / Milk	Seifenlösung / Soap solution
n-Butylether / n-Butyl Ether	Natronlauge / Soda Lye < 50%	Silikonöl / Silicone Oil
Cyclohexan / Cyclohexane	Petroleum / Petroleum	Trafoöl / Transformer Oil
Ethanol / Ethanol < 5%	Rizinusöl / Ricinus Oil	Wasser / Water
Ethylenglycol / Ethylene Glycol	Salzsäure / Hydrochloric Acid < 10%	Wein / Wine
Gemüsesaft / Vegetable Juice	Salzwasser / Salt Water 3 - 30%	Xylol / Xylol
Glycerin / Glycerin	JetA1 Kerosin / JetA1 Kerosene	Getriebeöl / Gear Oil
Dieselöl / Diesel Oil	Diesel / Diesel	
Bedingte Beständigkeit besteht gegen: (Langzeitbelastung führt zu Veränderungen, kurzzeitige Belastungen - einige Stunden - sind möglich) / Limited resistance against: (Long time stress leads to changes, short time stress – several hours- are possible)		
Aceton / Acetone	Monochlorbenzol / Mono Chlorbenzene	Salzsäure / Hydrochloric Acid 10 - 20%
n-Butanol / n-Butane	Motoröl / Motor Oil	Schwefelsäure / Sulfuric Acid 10 - 60%
n-Butylacetat / n-Butyl Acetate	Oxalsäure / Oxalic Acid 10%	Tetrachlorkohlenstoff / Tetra Chloromethane
Essigsäure / Acetic Acid 5%	Perchlorethylen / Perchloroethylene	Trichlorethylen / Trichloroethylene
Ethanol / Ethanol 15 - 20%	Phosphorsäure / Phosphoric Acid 5 - 20%	Wasserstoffperoxid / Hydrogen Peroxide
Formaldehyd / Formaldehyde < 35%	Salpetersäure / Nitric Acid < 10%	Super Bleifrei / Unleaded
Keine Beständigkeit besteht gegen: (Bereits nach Kurzzeitbelastung, weniger als einem Tag, treten Blasen, Quellungen oder sonstige Veränderungen auf.) / No resistance against: (Even under short time stress – less than one day – bubbles, bulking and other changes occur)		
Amine / Amine	Methylenchlorid / Methylene Chloride	Salpetersäure / Nitric Acid > 10%
Chloroform / Chloroform	Phenol / Phenol	Salzsäure / Hydrochloric Acid > 20%
Essigsäure / Acetic Acid > 5%	Phosphorsäure / Phosphoric Acid > 20%	Schwefelsäure / Sulfuric Acid > 60%
Methanol / Methanol	Natriumhypochlorid / Sodium Hypochlorite 16%	Styrol / Styrol

FEYCOPOX 530 - 2K Epoxidharzlack

SONSTIGE HINWEISE / ADDITIONAL INFORMATION

Bei Anwendung dieses Produktes beachten Sie bitte die Angaben in dem jeweiligen Sicherheitsdatenblatt, die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften (Gefahrstoffverordnung) und die Vorschriften der Berufsgenossenschaft.

These data is based on experience. As we do not have any influence on the processing, we are only able to guarantee the constant quality of our products. Subject to alterations.

Die Angaben in diesem Merkblatt entsprechen dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und sollen über unsere Produkte informieren. Sie haben somit nicht die Bedeutung, bestimmte Eigenschaften der Produkte oder deren Eignung für einen konkreten Einsatzzweck zuzusichern. Ebenso führen unsere Mitarbeiter nur eine unverbindliche Beratertätigkeit aus. Käufer und Anwender haben daher eigenverantwortlich die Eignung unserer Produkte für die an Sie gestellten Anforderungen und die Einhaltung der Verarbeitungsrichtlinien unter den jeweils herrschenden Bedingungen selbst abzuschätzen.

The data in this data sheet correspond to the today's conditions of our knowledge and should inform you about our products. They do not have thus the meaning to assure certain characteristics of the products or their suitability for a concrete targeted application. Likewise our employees only perform a noncommittal advisory assistance. Buyers and users have to measure therefore solely responsible the suitability of our products for the demands and the adherence to the processing guidelines under the dominant conditions themselves.

Freigegeben durch: Duer